

LIFT CHAIR

SERIES



OWNER'S MANUAL

Pride[®]
Mobility Products Europe B.V.
www.pridemobility.com

Including Models: C1, C5, C6, C11, C15, D30, 310, 560, 570, 660, 670, and 101

I simboli sono utilizzati in tutto il manuale per l'utente e sul prodotto per comunicare importanti informazioni su uso, cura e manutenzione corretti.



AVVERTENZA! Indica una condizione/situazione potenzialmente pericolosa. La mancata osservanza delle procedure previste può provocare lesioni alle persone, danni ai componenti o malfunzionamento. Sul prodotto, questa icona è rappresentata da un simbolo nero in un triangolo giallo con bordo nero.



OBBLIGATORIO! Queste azioni devono essere eseguite come descritto. La mancata esecuzione delle procedure obbligatorie può provocare lesioni alle persone e/o danni alle apparecchiature. Sul prodotto, questa icona è rappresentata da un simbolo bianco in un punto nero con bordo bianco.



PROIBITO! Queste azioni sono proibite. Non devono mai essere eseguite e per nessun motivo. L'esecuzione di un'azione proibita può causare lesioni personali e/o danni alle apparecchiature. Sul prodotto, questa icona è rappresentata da un simbolo nero con un cerchio rosso e una riga rossa.

Compilare le seguenti informazioni per rapido riferimento:

Rivenditore autorizzato Pride: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____

Data di acquisto: _____ Numero seriale: _____

NOTA: Il presente manuale per l'utente è redatto sulla base delle più recenti specifiche tecniche e delle informazioni del prodotto, disponibili al momento della pubblicazione. Pride si riserva il diritto di apportare modifiche qualora fossero necessarie. Qualsiasi modifica apportata ai nostri prodotti può generare lievi differenze tra le illustrazioni e le spiegazioni contenute nel presente manuale e il prodotto acquistato.



Copyright © 2010
Pride Mobility Products Italia S.r.l.
INFMANU3686/Rev 50D/May 2010/Italian

SIMBOLI DI SICUREZZA DEL PRODOTTO

I simboli in basso sono utilizzati sul prodotto per identificare le avvertenze, gli interventi obbligatori e le azioni proibite. Non rimuovere queste etichette dal prodotto. Si osservi che non tutti i simboli sono utilizzati sul modello di poltrona elevabile in oggetto.



Pericolo di punti di aggancio/schiacciamento! Non collocare oggetti o accessori nel percorso delle parti mobili.



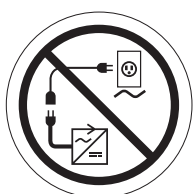
Pericolo elettrico



Leggere e seguire le informazioni contenute nel manuale per l'utente.



Portata massima



Non collegare una prolunga elettrica al convertitore CA/CC o al carica-batterie.



La rimozione dello spinotto di messa a terra può causare scossa elettrica. Se necessario, installare correttamente un adattatore autorizzato a 3 spinotti in una presa elettrica con accesso per spina a 2 spinotti.



Smaltire tutti i componenti elettronici, compreso il trasformatore esterno, il filocomando, le batterie, il motore e il cablaggio. Contattare il vostro rivenditore autorizzato Pride per ulteriori informazioni.



Non collocare oggetti sotto la poltrona elevabile. Durante il funzionamento, verificare che l'area sia priva di ostacoli, compresi animali e bambini.



Non collocare oggetti sotto la poltrona elevabile. Assicurarsi che la zona sia libera da ingombri o ostacoli, compresi animali domestici e bambini piccoli durante il funzionamento.



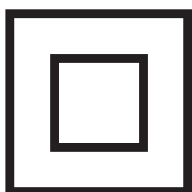
Non coprire o posizionare il trasformatore sotto la poltrona elevabile. Posizionarlo in una zona aperta, ben ventilata e lontana da materiale estraneo o punti di incastro.



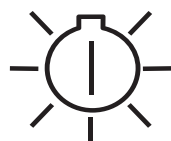
Ubicazione sportello batteria



Solo per uso in locali interni. Evitare l'esposizione a pioggia, neve, ghiaccio, sale o acqua stagnante. Mantenere e conservare in un luogo pulito ed asciutto.



Apparecchiatura di Classe II



Il LED verde indica che l'alimentazione elettrica è accesa. Non applicabile a tutti i modelli.



TYPE B

Grado di protezione da scossa elettrica.



Questo prodotto è stato collaudato e risulta conforme alla direttiva CEI 60601 1-2.

DIRETTIVE PER LA SICUREZZA.....	52
ETICHETTE INFORMATIVE	53
I. INTRODUZIONE.....	56
SICUREZZA.....	56
CONSENSO DELL ACQUIRENTE.....	56
COMUNICAZIONE DELLE INFORMAZIONI.....	56
II. DIRETTIVE GENERALI	57
MODIFICHE.....	57
CAPACITÀ DI CARICO	57
PERICOLI DI AGGANCIAMENTO/SCHIACCIAMENTO.....	57
GRADO DI PROTEZIONE/MODALITÀ OPERATIVA	57
TEMPERATURE DI CONSERVAZIONE E FUNZIONAMENTO	57
EMI/RFI.....	58
SPEDIZIONE E CONSEGNA	58
TRASPORTO SU VEICOLI A MOTORE	58
III. LA POLTRONA ELEVABILE.....	59
COMPONENTI STRUTTURALI.....	59
COMPONENTI ELETTRICI	60
IV. MONTAGGIO/SMONTAGGIO	62
SET-UP DELLA POLTRONA ELEVABILE	62
POSIZIONAMENTO DELLA POLTRONA ELEVABILE.....	64
INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE	64
SMONTAGGIO DELLA POLTRONA ELEVABILE.....	65
RIMOZIONE TESSUTO/INSTALLAZIONE.....	66
V. FUNZIONAMENTO.....	69
PRECAUZIONI D'USO	69
USO DEL FILOCOMANDO	69
VI. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	73
DOMANDE FREQUENTI.....	73
VII. CURA E MANUTENZIONE	75
CURA DEL TESSUTO	75
CURA DEL SISTEMA ELETTRONICO	75
SMALTIMENTO E RICICLO	75
VIII. GARANZIA	76
APPENDICE.....	130



SICUREZZA

BENVENUTI alla Pride Mobility Products (Pride). Il prodotto acquistato unisce componenti allo stato dell'arte con **sicurezza**, comfort e stile. Siamo certi che queste caratteristiche del design Vi forniranno tutte le comodità attese durante le attività quotidiane. La comprensione dell'uso e della cura **sicuri** del prodotto Vi garantiranno anni di funzionamento e servizio senza problemi.

Prima di utilizzare il prodotto **leggere** ed **osservare** tutte le istruzioni, le avvertenze e le note contenute nel presente manuale. Inoltre, la Vostra **sicurezza** dipende dal buon senso dell'utente, del Rivenditore, dell'assistente o del professionista sanitario.

Se il manuale contiene informazioni di difficile comprensione, oppure in caso sia necessaria assistenza per l'installazione o l'uso, si prega di contattare il proprio rappresentante Pride. **La mancata osservanza delle istruzioni, avvertenze e note contenute nel presente manuale ed applicate sul prodotto Pride può comportare lesioni alle persone e/o danni al prodotto ed annullare la garanzia del prodotto Pride.**

CONSENSO DELL'ACQUIRENTE PER GARANTIRE L'USO SICURO

Accettando la fornitura di questo prodotto, Vi impegnate a non cambiare, modificare o alterare il prodotto, nè a rimuovere o rendere inattivi o insicuri dispositivi di protezione, schermi o altre funzioni di sicurezza del prodotto; e a non evitare, rifiutare o dimenticare di installare i kit di adattamento forniti regolarmente dalla Pride per migliorare o preservare l'uso sicuro del prodotto.

COMUNICAZIONE DELLE INFORMAZIONI

Siamo lieti di ricevere domande, commenti e suggerimenti in merito a questo manuale. Desideriamo anche conoscere la Vostra opinione rispetto alla sicurezza e all'affidabilità della nuova poltrona elevabile e all'assistenza ricevuta dal rappresentante autorizzato Pride. Si prega di comunicare eventuali cambiamenti di indirizzo in modo da tenerVi al corrente delle informazioni importanti in merito alla sicurezza, ai nuovi prodotti e alle nuove opzioni che possono incrementare la possibilità di utilizzo della Vostra poltrona elevabile. Potete scrivere al seguente indirizzo:

Pride Mobility Products Italia S.r.l.
Via del Progresso - ang. Via del Lavoro
Loc. Prato della Corte
00065 - Fiano Romano (RM)

NOTA: In caso di smarrimento della scheda di registrazione del prodotto o del presente manuale per l'utente, potete contattarci e saremo lieti di inviarvene immediatamente uno nuovo.



La Vostra poltrona elevabile Pride è un prodotto allo stato dell'arte progettato per migliorare la mobilità. Pride fornisce un'ampia gamma di prodotti adatti alle esigenze individuali. È opportuno comprendere che la selezione finale e la decisione di acquisto in merito alla tipologia di poltrona elevabile da utilizzare costituisce responsabilità dell'utente della poltrona, se in grado di compiere tale decisione, e del suo assistente sanitario (medico curante, fisioterapista ecc.).



OBBLIGATORIO! Prima di utilizzare la poltrona elevabile per la prima volta, assicurarsi di aver letto e compreso completamente il presente manuale.

In alcune situazioni, tra cui particolari stati di salute, è necessario che l'utente faccia pratica di utilizzo della poltrona in presenza di un assistente qualificato. Per assistente qualificato si intende un familiare o un assistente professionista che sia preparato a coadiuvare un utente di poltrona elevabile nello svolgimento di varie attività quotidiane.

Seguono precauzioni, consigli, e altre considerazioni in materia di sicurezza che aiuteranno l'utente ad acquisire la pratica dell'utilizzo in sicurezza della poltrona.

MODIFICHE

Pride ha progettato e realizzato la poltrona elevabile per fornire comfort e versatilità ottimali. Tuttavia, per prevenire lesioni personali e/o danni alla poltrona elevabile, non modificare, aggiungere, rimuovere o disattivare caratteristiche, parti o funzioni della poltrona. Inoltre, le modifiche non autorizzate possono invalidare la garanzia del prodotto.

NOTA: Per tutte le operazioni di riparazione e sostituzione, utilizzare solo componenti Pride.

CAPACITÀ DI CARICO

La poltrona ha una capacità di carico massima. Per maggiori informazioni consultare l' "Appendice A".



OBBLIGATORIO! Rispettare i limiti di peso specificati della poltrona. Pride si manleva ogni responsabilità per infortuni e/o danni agli oggetti generati dalla mancata osservanza della capacità di carico.

PERICOLI DI AGGANCIAMENTO/SCHIACCIAMENTO

I meccanismi a forbice e di sollevamento sono etichettati sulla poltrona elevabile come pericoli di aggancio e schiacciamento. Lasciare libere queste aree e verificare che il percorso del movimento sia privo di ostacoli. Per i punti di aggancio/schiacciamento, consultare la **figura 3.1**.



AVVERTENZA! Non collocare oggetti o accessori nel percorso delle parti mobili.

GRADO DI PROTEZIONE/MODALITÀ OPERATIVA

- Apparecchiatura di Classe II/Protezione Tipo II da scossa elettrica
- Grado di protezione da ingresso di solidi/liquidi—IPX0
- Modalità operativa—Ciclo di servizio massimo: 2 min. ON/18 min. OFF

TEMPERATURE DI CONSERVAZIONE E FUNZIONAMENTO

- Trasporto o conservazione: da -75°C/-104°F a 70°C/158°F
- Funzionamento: da 10°C/50°F a 40°C/104°F

INTERFERENZA ELETTROMAGNETICA E DI RADIOFREQUENZA (EMI/RFI)

AVVERTENZA! Test di laboratorio hanno dimostrato che le onde elettromagnetiche e radio possono influire negativamente sulle prestazioni delle apparecchiature azionate elettricamente, come le poltrone elevabili.

L'interferenza elettromagnetica e radio può provenire da antenne di telefoni cellulari, radio mobili a due vie (walkie-talkie e CB), emittenti radio-televisive, trasmettitori radio amatoriali (HAM), collegamenti di computer senza fili, microonde e cercapersone e ricetrasmittenti portatili a medio raggio. In alcuni casi, queste onde possono provocare spostamenti involontari o danni al sistema di controllo. L'utente della poltrona elevabile può aiutare a prevenire interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra portatili e mobili delle apparecchiature di comunicazione RF. Si raccomanda di mantenere una distanza di almeno 3 metri tra la poltrona elevabile e qualsiasi tipo di attrezzature che emettano oltre 10 W di potenza di uscita. Fare riferimento alla documentazione fornita dal produttore per determinare la massima potenza di uscita di tale dispositivo.

Tutti i veicoli per la mobilità azionati elettricamente sono dotati di immunità (o resistenza) alle interferenze elettromagnetiche. Per le norme EMC, questo prodotto ha superato le prove di immunità ed è valutato come prodotto gruppo 1, classe B, vale a dire la poltrona elettrica utilizza energia in radiofrequenza solo per le funzioni interne. Pertanto, le emissioni RF sono molto basse e non sono suscettibili di causare alcuna interferenza sugli apparecchi elettronici in vicinanza, cioè rende la poltrona elettronica adatta per l'utilizzo in tutti gli ambienti, compresi gli quelli domestici e gli ospedali.



AVVERTENZA! Telefoni cellulari, radio mobili a due vie, computer portatili, e altri tipi di emittenti radio-televisive possono provocare spostamenti involontari delle apparecchiature elettriche a causa delle interferenze elettromagnetiche. E' necessaria la massima cautela se si utilizzano questi prodotti, mentre la poltrona è atonata.



AVVERTENZA! L'aggiunta di accessori o componenti al veicolo per la poltrona elevabile può aumentare la vulnerabilità del veicolo alle interferenze elettromagnetiche. Non modificare in alcun modo la poltrona elevabile senza autorizzazione di Pride.

AVVERTENZA! La poltrona elevabile può interferire con le prestazioni di altri dispositivi elettrici vicini, come per esempio sistemi di allarme.

NOTA: In caso di movimento accidentale, interrompere l'uso della poltrona elevabile. Contattare Pride per riferire l'incidente.

SPEDIZIONE E CONSEGNA

Prima di utilizzare la poltrona, verificare che la consegna sia completa poiché alcuni componenti possono essere imballati individualmente. In caso di consegna incompleta, contattare immediatamente il proprio fornitore/specialista autorizzato. In caso di danni durante il trasporto, relativi all'imballo o al contenuto, contattare l'azienda di trasporto responsabile.

TRASPORTO SU VEICOLI A MOTORE

Per trasportare la poltrona elevabile in un veicolo a motore, è necessario fissare i singoli componenti (trasformatore esterno ecc.) per prevenirne lo scivolamento. È necessario fissare anche la poltrona elevabile per prevenirne lo scivolamento (un rischio possibile in caso di frenata del veicolo).



COMPONENTI STRUTTURALI

La presente sezione descrive le caratteristiche della poltrona elevabile. Esaminare rapidamente la funzione e l'ubicazione di ciascun componente descritto; si osservi che le illustrazioni e la posizione delle opzioni raffigurate nel presente manuale possono non rappresentare la propria poltrona elevabile.

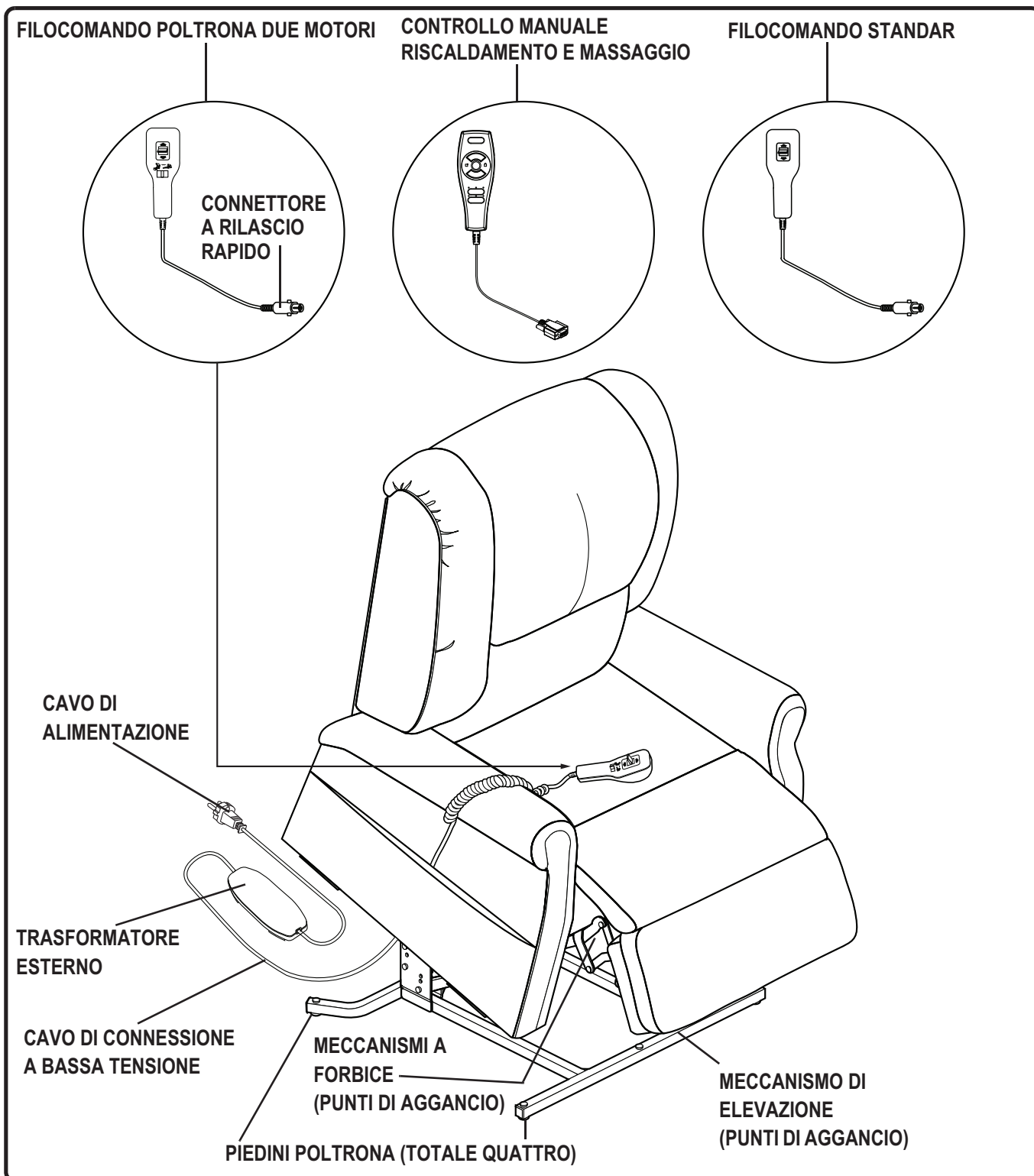


Figura 3.1 Principali componenti poltrona elevabile Pride

Meccanismo di sollevamento: Risponde al filocomando per posizionare la poltrona nelle posizioni di seduta, inclinazione e verticale.

Piedini regolabili: Ruotare manualmente verso l'alto o verso il basso per stabilizzare la poltrona prima dell'uso (Fig. 3.2).

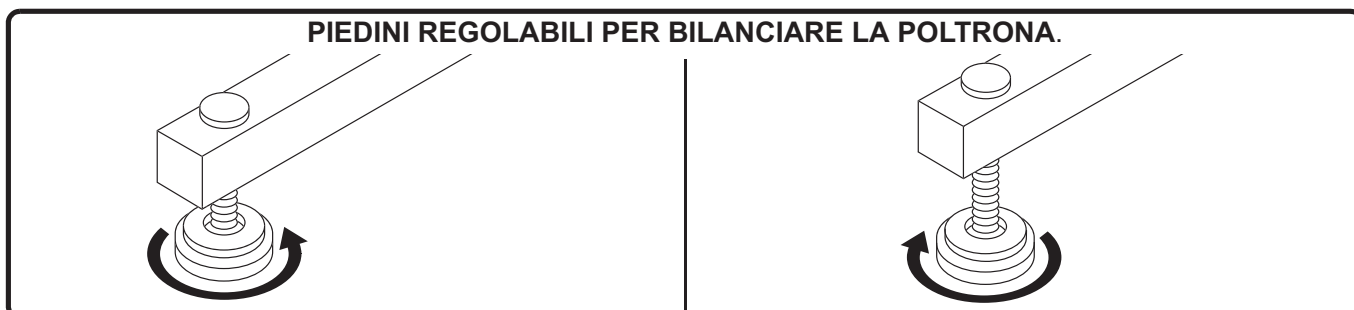


Figura 3.2 Piedini regolabili

Meccanismo a forbice: Estendere o ritrarre per posizionare la poltrona sui diversi livelli di inclinazione (Fig. 3.3).

AVVERTENZA! Pericolo di punti di aggancio/schiacciamento! Ricordare che i meccanismi di sollevamento rappresentano un punto di aggancio della poltrona elevabile. Allontanare quanto segue e oggetti simili da questi punti durante l'uso della poltrona elevabile:



- complementi di arredo
- bambini in tenera età
- animali domestici
- fili elettrici
- tubazioni per ossigeno
- oggetti liberi, tra cui capi di abbigliamento e coperto
- cavi di alimentazione elettrica

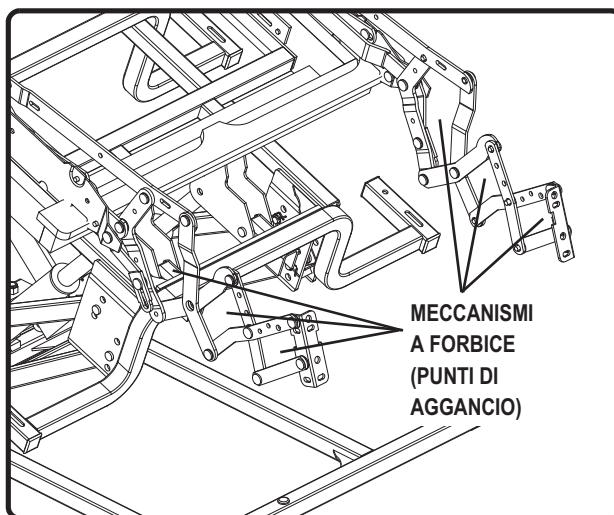


Figura 3.3 Meccanismi a forbice

COMPONENTI ELETTRICI

La poltrona elevabile Pride dispone di un sistema elettrici DC a bassa tensione, che riduce la corrente domestica standard da 90V CA - 264V CA a corrente diretta (24/39V DC). I componenti elettrici includono il trasformatore esterno, batterie (non incluse) e il filocomando. Mantenere sempre queste aree prive di umidità.



AVVERTENZA! Mantenere sempre tutti i componenti elettrici privi di umidità per prevenire il rischio di shock e/o scossa elettrica.

Trasformatore esterno: Si collega ad una presa elettrica standard per fornire alimentazione alla poltrona elevabile. Il trasformatore potrebbe essere dotato di un indicatore LED, che diventa verde quando l'alimentazione del trasformatore è in funzionamento.

Il trasformatore può essere inoltre dotato di supporti che ne consentono il montaggio a parete, direttamente sotto la presa elettrica standard. Le viti vanno montate sulla trave della parete per sicurezza. Per il diagramma di montaggio consultare l' "Appendice B".

NOTA: La Pride non è responsabile dei danni causati dall'installazione errata.

Batterie: Forniscono la potenza necessaria per riportare la poltrona elettrica nella posizione eretta o semi-eretta in caso di mancanza di corrente. Per i modelli dotati di un sistema di backup della batteria, le batterie (non incluse) devono essere inserite nel trasformatore esterno. Vedere sez. IV. "Montaggio / Smontaggio".

NOTA: *Le batterie forniscono energia solo per un breve periodo di tempo, quindi è importante agire rapidamente in caso di mancanza di corrente. Premere e lasciare premuto il pulsante UP del filocomando appena possibile. Mantenere una pressione costante sul pulsante per evitare lo spreco di energia dalle batterie e poter raggiungere la maggior elevazione. Tenete presente che la elevazione che le batterie saranno in grado di fornire è influenzata dal peso dell'utente e dallo stato delle batterie stesse.*

Filocomando: Contiene i comandi necessari per controllare le diverse funzioni della poltrona elevabile. Per maggiori informazioni consultare il paragrafo V. "Funzionamento". Il filocomando può essere dotato di un connettore a rilascio rapido che consente all'utente di staccare il filocomando dalla poltrona, disabilitandone tutte le funzioni.



La poltrona elevabile può richiedere alcune operazioni di montaggio prima dell'uso. Inoltre, per favorire la manutenzione della poltrona, possono essere necessarie alcune operazioni di smontaggio. Se la poltrona elevabile è un modello richiudibile (KD), seguire le istruzioni contenute nel paragrafo "Installazione della poltrona elevabile". Se la poltrona non è un modello KD, passare al paragrafo "Posizionamento della poltrona elevabile".

SET-UP DELLA POLTRONA ELEVABILE

I modelli KD sono consegnati in posizione chiusa (**Fig. 4.1**).

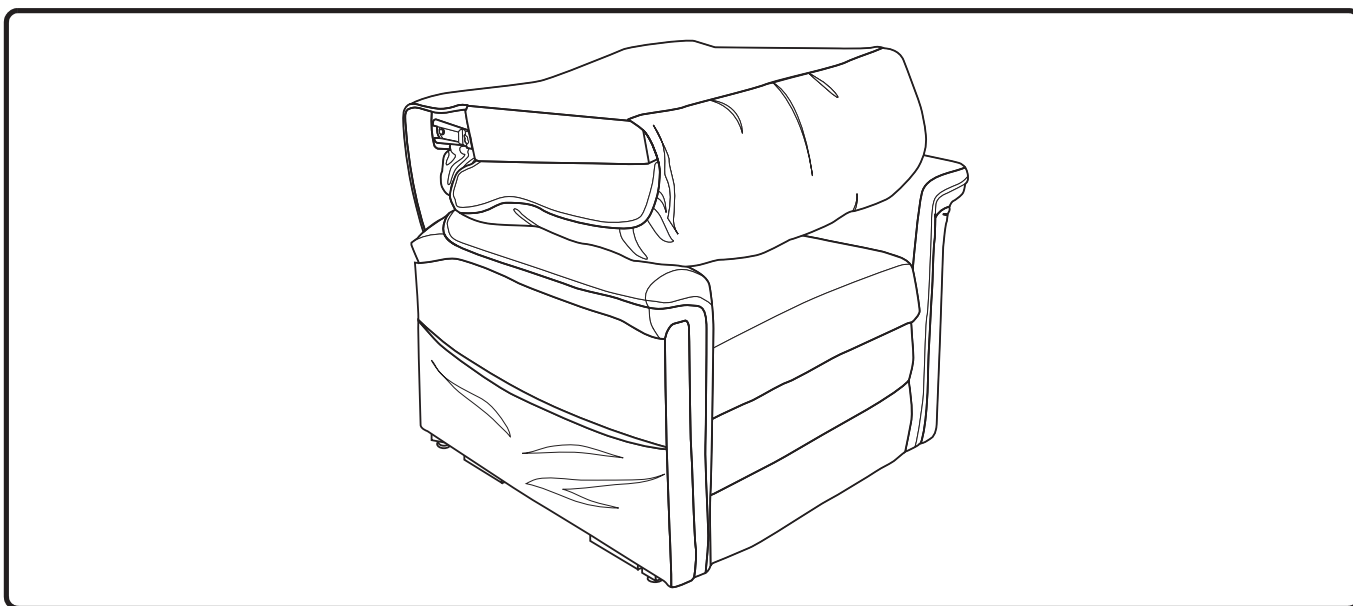
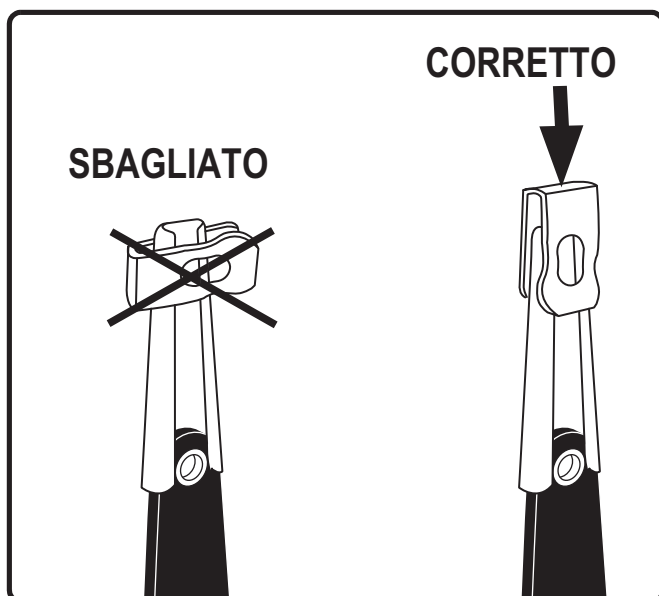
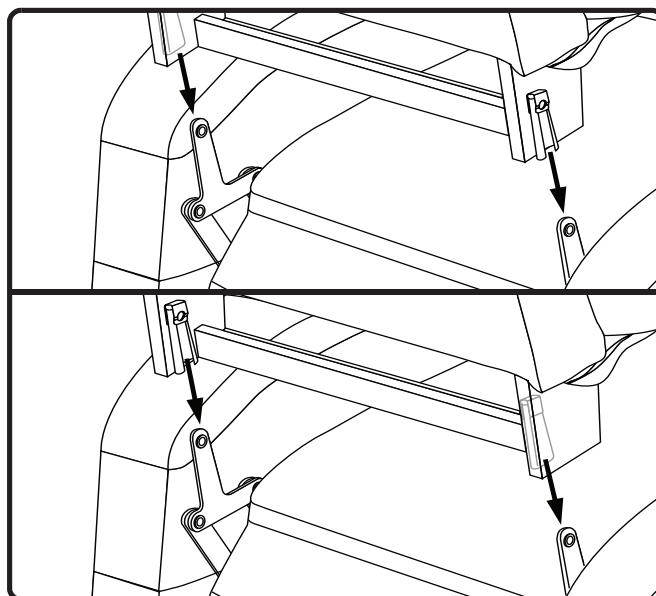


Figura 4.1 Posizione chiusa (KD)

Per montare la poltrona elevabile eseguire questi passaggi:

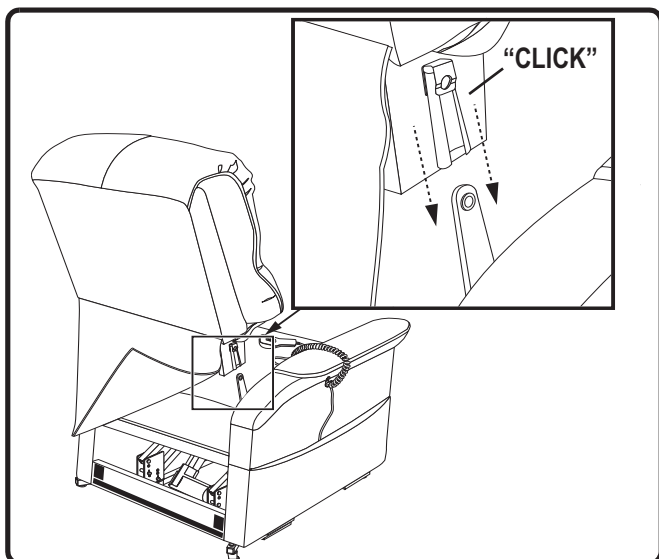


4.1.1 Eliminare l'imballaggio dalla parte posteriore della poltrona e controllare che il morsetto di blocco sia in posizione verticale. Riposizionare se necessario.



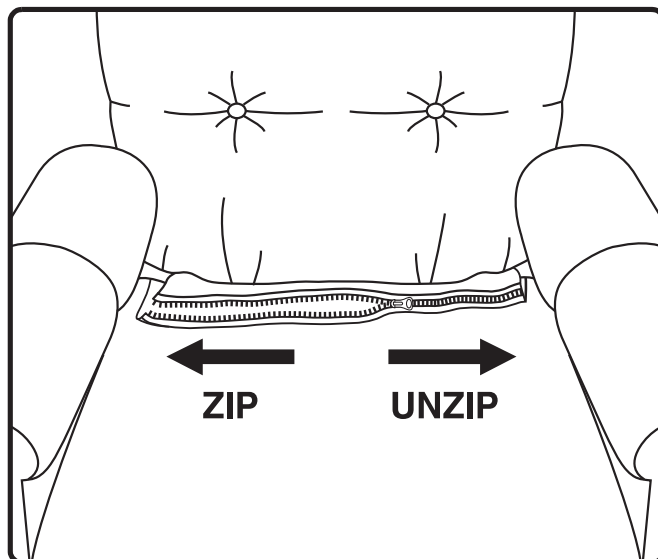
4.1.2 Inserire le guaine KD sinistra e destra dello schienale della poltrona sulle connessioni KD sui braccioli e sul sedile della poltrona.

NOTA: In base alla larghezza della poltrona, può essere necessario inserire un lato dello schienale alla volta. In questo caso, equilibrare lo schienale della poltrona prima di premere verso il basso in posizione di blocco.

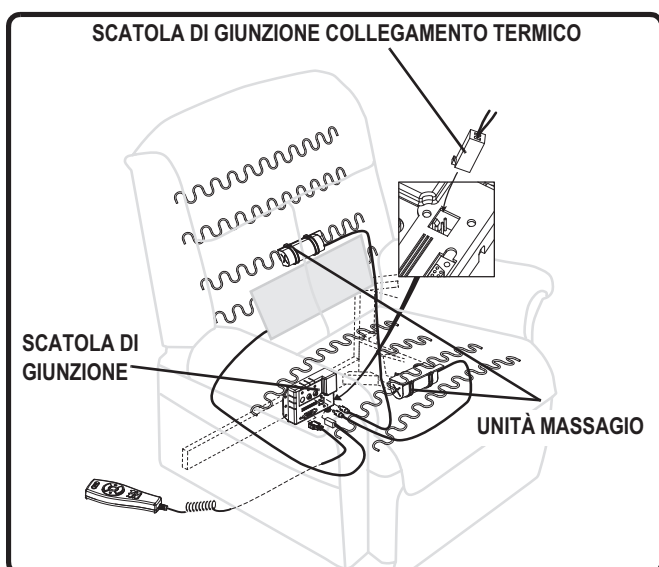


4.1.3 Premere con forza sulla parte superiore dello schienale della poltrona per bloccarla in posizione. Attendere il clic su entrambi i lati per garantire che lo schienale della poltrona sia bloccato correttamente.

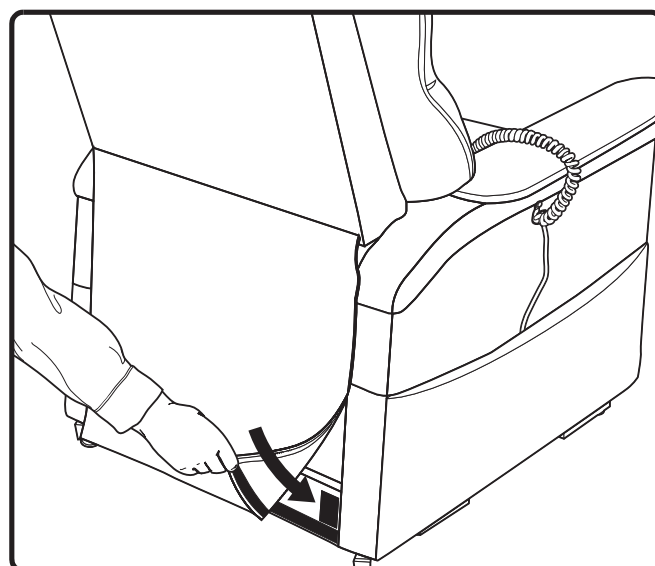
NOTA: Sollevare lo schienale della poltrona per verificare che sia bloccata. Se lo schienale può essere sollevato, ripetere i passaggi da 4.1.1 a 4.1.3.



4.1.4 Per le poltrone elevabili C6, inserire nel telaio le alette di tessuto sulla parte anteriore dello schienale e sulla parte posteriore della base della poltrona e fissare con la fascetta riutilizzabile su ogni aletta. Quindi, unire le due sezioni con la cerniera.



4.1.5 Collegare i fili per il riscaldamento e il massaggio alla scatola di giunzione. La scatola di giunzione è montata sulla parte posteriore della poltrona elevabile.



4.1.6 Unire lo schienale della poltrona al gancio e chiudere le fascette in fondo alla base della poltrona.

POSIZIONAMENTO DELLA POLTRONA ELEVABILE

La poltrona elevabile deve essere collocata vicino ad una presa elettrica standard, su un pavimento asciutto ed uniforme, con ampio spazio che ne consenta un uso corretto. Pride consiglia di avvalersi di un assistente durante il posizionamento della poltrona elevabile per evitare lesioni durante il sollevamento.

Per posizionare la poltrona elevabile in maniera sicura, eseguire questi passaggi:

1. Posizionare lo schienale della poltrona elevabile a 76 cm di distanza dall'ostacolo più vicino mentre la poltrona è in posizione di seduta. Questa distanza può variare a seconda del modello.
2. Regolare i livellatori delle gambe per stabilizzare la poltrona elevabile (**Fig. 3.2**).
3. Installare le batterie nel trasformatore esterno se questa opzione è applicabile. Per maggiori informazioni, consultare il paragrafo "Installazione delle batterie".
4. Posizionare il trasformatore esterno sul pavimento, in una zona aperta e ben ventilata priva di ostacoli, oppure, se in dotazione, utilizzare il montaggio a parete opzionale.
5. Posizionare il cavo di collegamento a bassa tensione dove non possa rimanere agganciato tra il telaio e il meccanismo di elevazione.
6. Se non è già collegato, collegare il cavo di connessione a bassa tensione al trasformatore esterno.
7. Collegare il cavo elettrico direttamente nella presa. **Non usare una prolunga!**

NOTA: In caso di problemi in qualunque momento dell'installazione e del posizionamento della poltrona elevabile, interrompere le operazioni e contattare immediatamente il proprio rivenditore autorizzato Pride. Per evitare lesioni alle persone e/o danni al prodotto, non collegare l'apparecchio alla presa elettrica fino alla risoluzione del problema e non cercare di risolvere autonomamente i problemi di natura elettrica.

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

La poltrona elevabile può essere dotata di un sistema di back-up a batteria che si attiva in caso di assenza di alimentazione elettrica. Il sistema di back-up è alimentato da due batterie da 9V (non comprese) che devono essere installate nel trasformatore esterno.

Per installare le batterie eseguire questi passaggi:

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
2. Aprire lo sportello del vano batterie sul trasformatore esterno.
3. Installare due batterie da 9V nel trasformatore esterno (**Fig. 4.2**).
4. Riposizionare lo sportello del vano batterie.

NOTA: Accertarsi sempre che il trasformatore esterno della poltrona elevabile sia dotato di due batterie alcaline cariche da 9V, poiché il sistema non si ricarica da solo. Le batterie cariche sono batterie alcaline da 9V che vengono sostituite ogni volta che il sistema di backup a batteria viene attivato durante l'assenza di corrente elettrica, oppure una volta all'anno se il sistema non è stato attivato.

NOTA: Se si scollega la poltrona elevabile per un periodo prolungato (più di un'ora) rimuovere le batterie dal trasformatore esterno. La poltrona elevabile scarica l'alimentazione delle batterie anche quando non è in funzione.

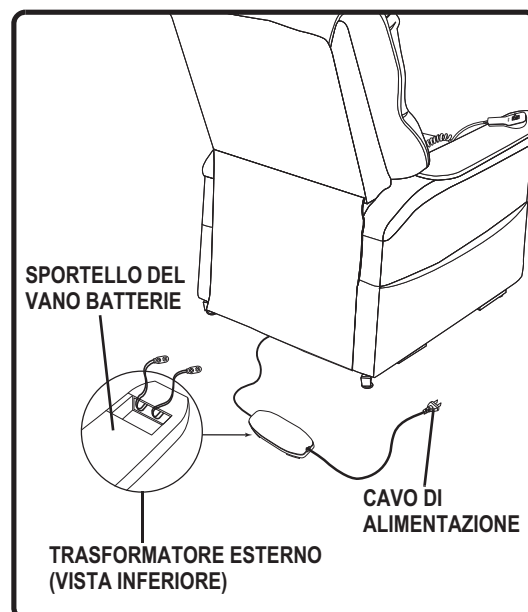
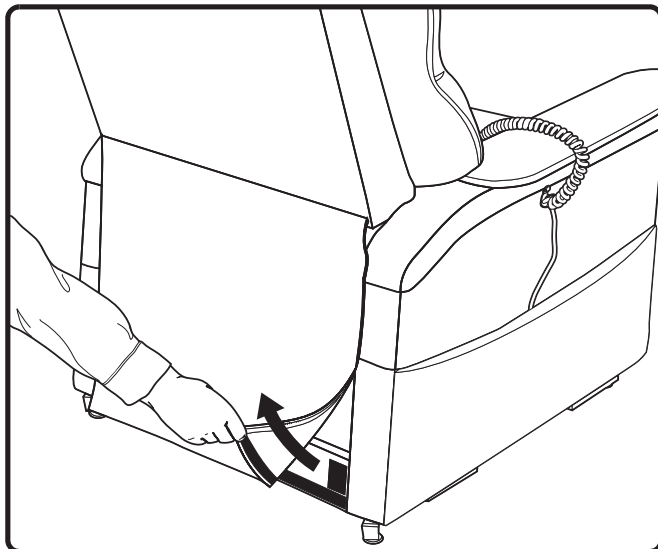


Figura 4.2 Ubicazione delle batterie di back-up della poltrona elevabile

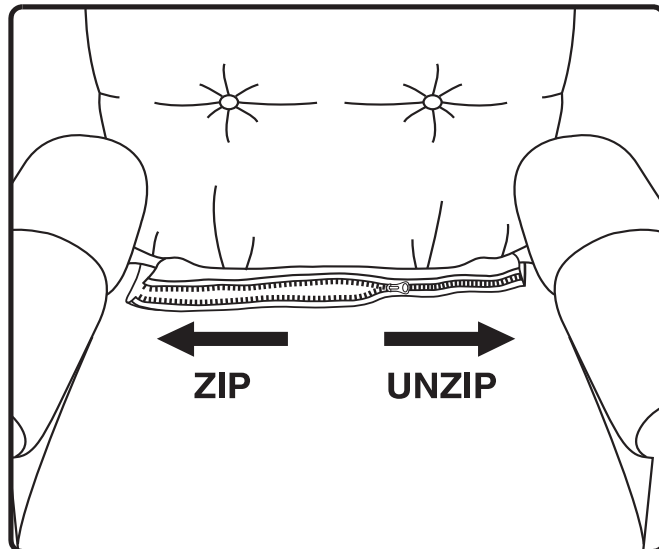
SMONTAGGIO DELLA POLTRONA ELEVABILE

È possibile rimuovere la parte posteriore della poltrona elevabile KD per facilitare le operazioni di manutenzione e trasporto della poltrona.

Per smontare la poltrona elevabile eseguire questi passaggi:

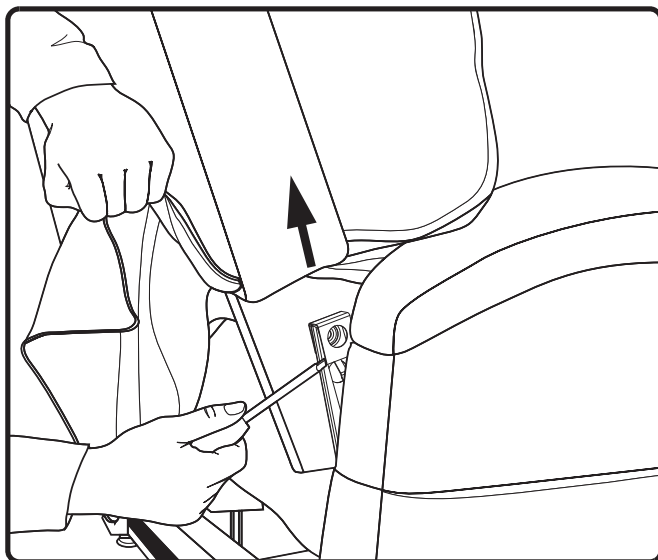


4.3.1 Rimuovere il fondo del tessuto dello schienale dal gancio e avvolgere le alette sulla base della poltrona.

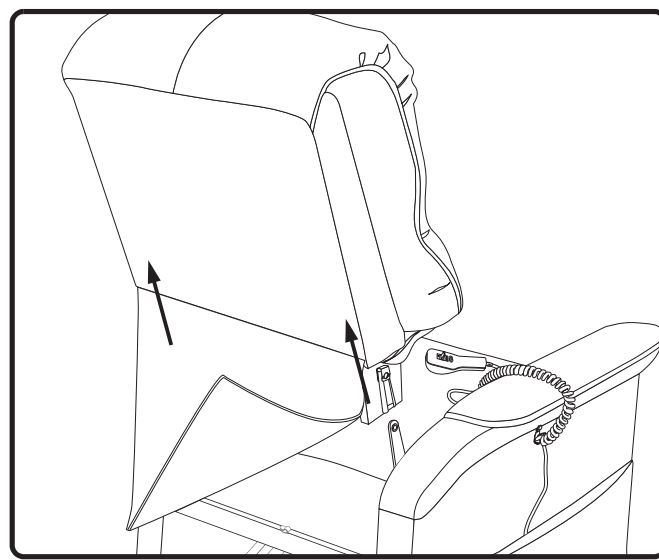


4.3.2 Per le poltrone elevabili C6, aprire la cerniera dello schienale della poltrona dalla base, quindi aprire il velcro riutilizzabile che fissa lo schienale della poltrona al telaio.

NOTA: In caso di opzione di riscaldamento e massaggio, verificare di scollegare i fili corrispondenti dalla scatola di giunzione.



4.3.3 Con un cacciavite piatto grande, sollevare i morsetti di blocco sinistro e destro sullo schienale della poltrona, uno alla volta, per rialzare lo schienale dai collegamenti sulla base della poltrona. Insieme a ciascun morsetto di blocco, tirare su lo schienale della poltrona per sollevare il lato che si trova sopra il blocco.

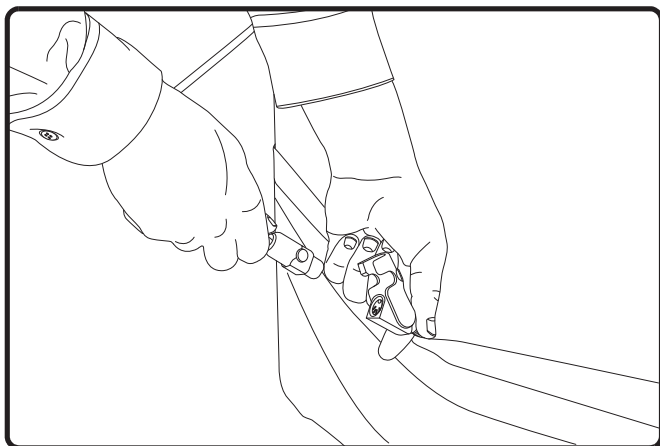


4.3.4 Tirare su lo schienale della poltrona e allontanarlo dalla base.

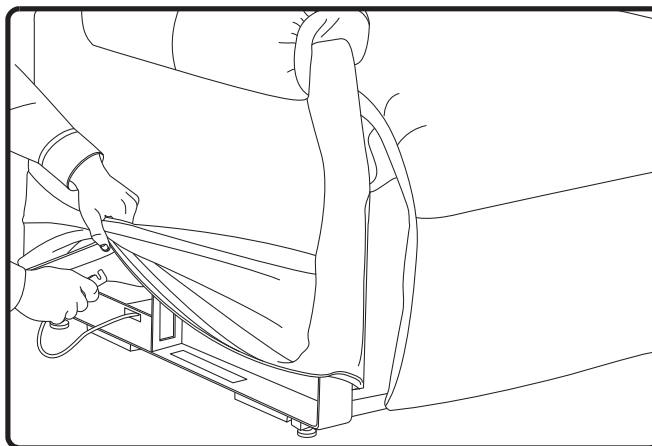
RIMOZIONE TESSUTO/INSTALLAZIONE

La stoffa su alcuni modelli di poltrone é interamente sfoderabile rendendo il lavaggio a secco piú semplice. Se la Vostra poltrona é sfoderabile, vedere sotto.

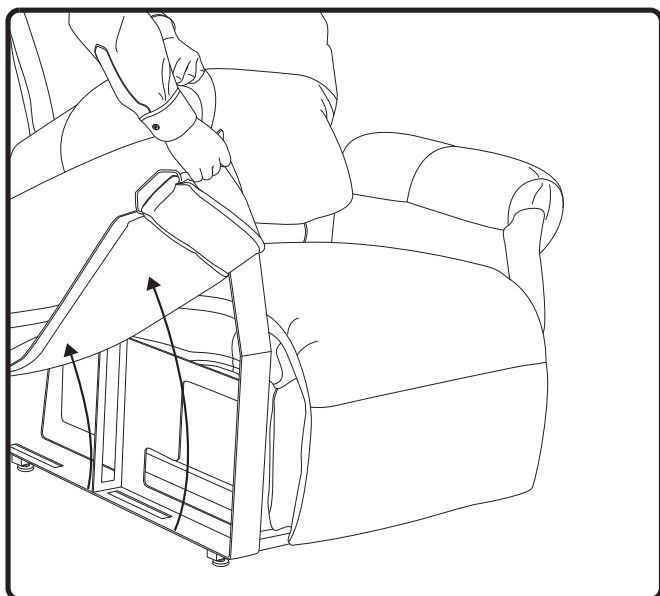
Per rimuovere e installare il tessuto della poltrona elevabile eseguire questi passaggi:



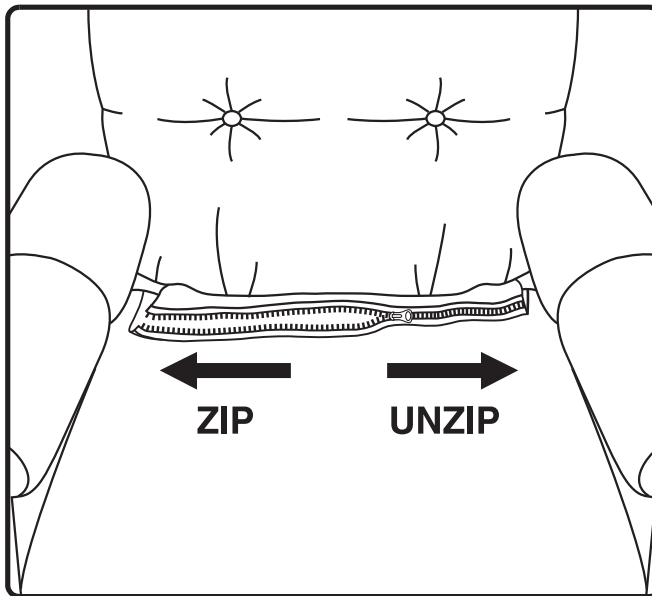
4.4.1 Scollegare il filocomando dal cavo a rilascio rapido ubicato nella tasca laterale della poltrona elevabile. Posizionare il filocomando in un luogo sicuro fuori portata.



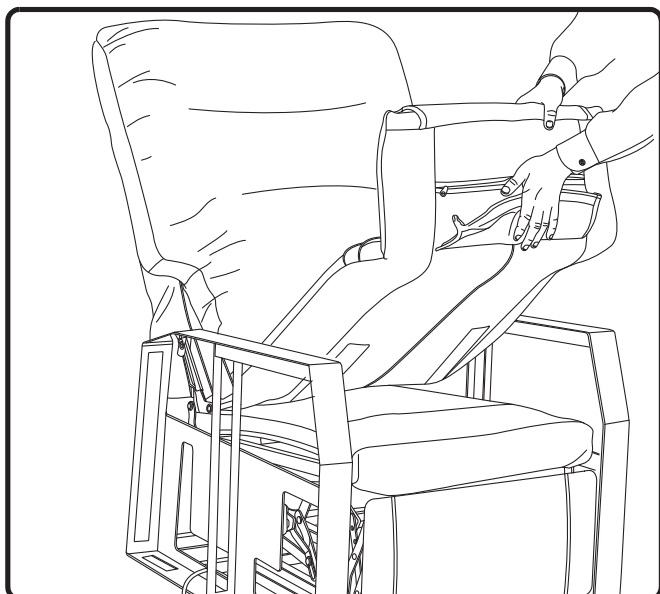
4.4.2 Spingere il cavo a rilascio rapido attraverso il foro a "V" nella tasca laterale della poltrona elevabile.



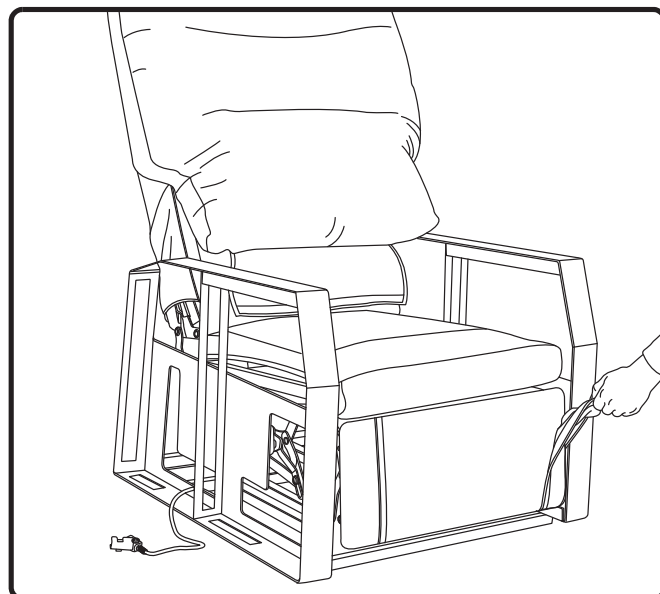
4.4.3 Togliere le fodere dei braccioli laterali sinistro e destro dai braccioli di metallo.



4.4.4 Per le poltrone elevabili C6, aprire la cerniera del cuscino imbottito per staccarlo dalla fodera dello schienale della poltrona.

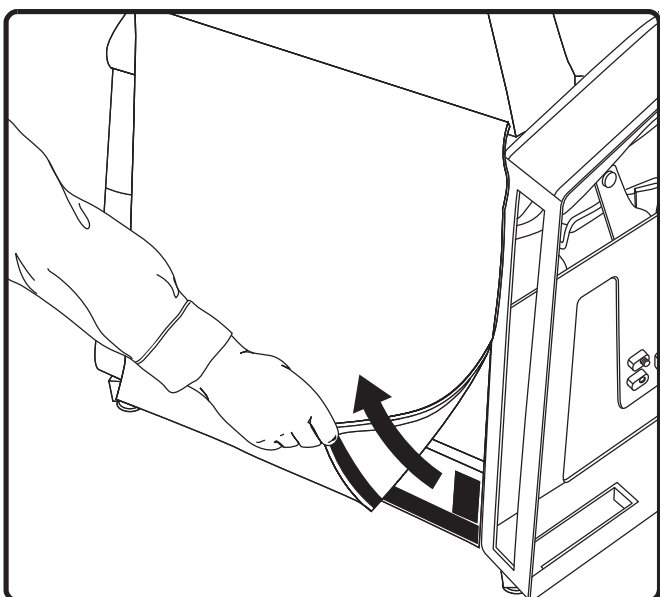


4.4.5 Liberare la parte anteriore del cuscino imbottito dal poggiatesta e rimuovere il cuscino imbottito dalla poltrona elevabile.

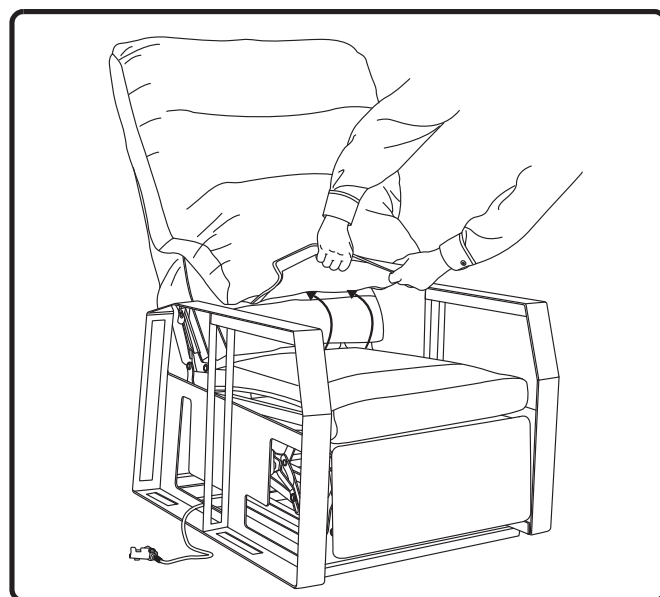


4.4.6 Rimuovere le fodere laterali del poggiatesta.

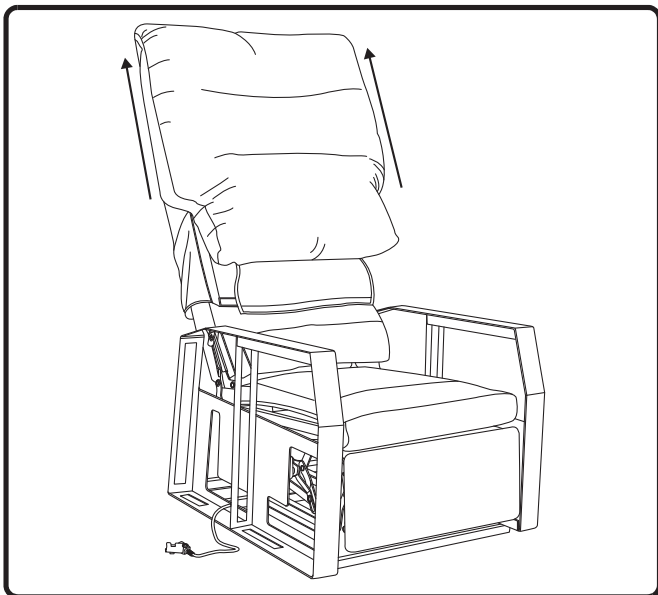
NOTA: Questa caratteristica non è applicabile alla poltrona elevabile C1.



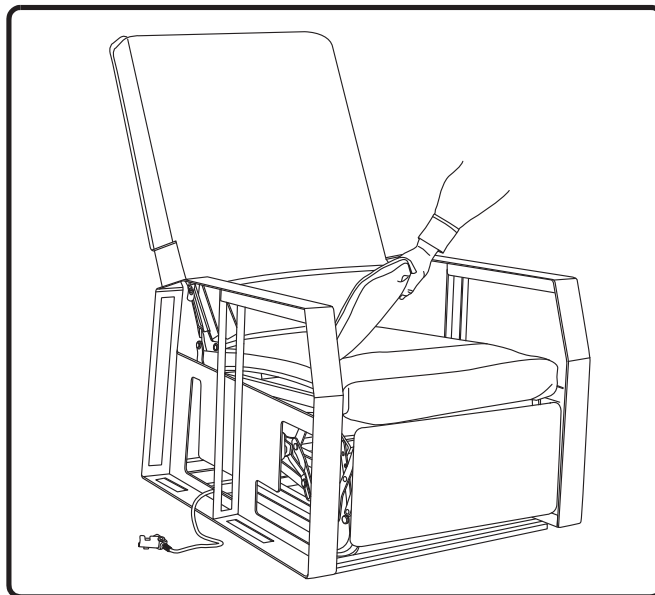
4.4.7 Staccare l'aletta inferiore della fodera dello schienale dalla guida inferiore del sedile.



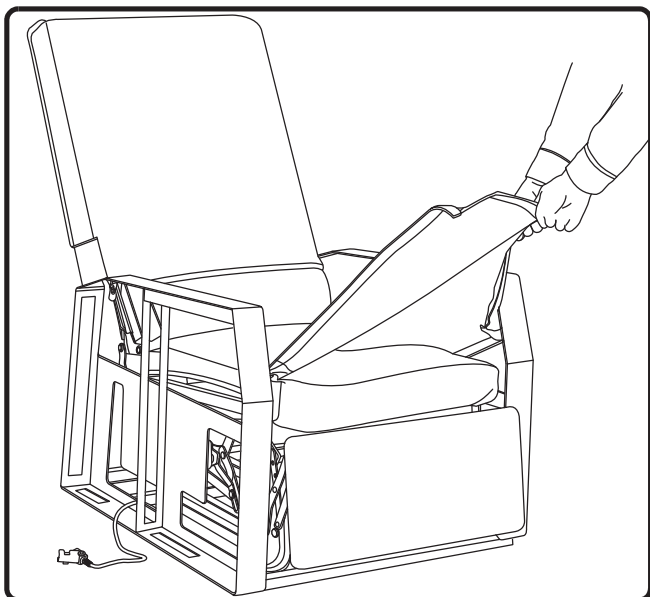
4.4.8 Liberare le alette inferiori della fodera dello schienale dal fondo del sedile.



4.4.9 Rimuovere la fodera dello schienale.



4.4.10 Liberare la fodera del sedile dal lato sinistro e destro.



4.4.11 Rimuovere la fodera del sedile.

NOTA: Per installare le parti in tessuto della poltrona elevabile, eseguire i passaggi di rimozione del tessuto in ordine inverso.



PRECAUZIONI D'USO

Durante l'uso della poltrona elevabile, è opportuno adottare alcune precauzioni. Leggere ed osservare attentamente queste precauzioni per garantire un uso sicuro della poltrona elevabile e per prevenire lesioni e/o danni al prodotto.

- Collegare il cavo elettrico direttamente alla presa. **Non usare una prolunga!**
- Non posizionare alcun oggetto (per esempio un bicchiere) sopra o accanto al trasformatore esterno.
- Per pulire la scatola del trasformatore esterno, scollegare dalla presa e usare un panno pulito e asciutto, o leggermente umido. In caso di utilizzo di un panno umido, lasciare asciugare completamente prima di collegare nuovamente alla presa a parete.
- Controllare periodicamente il comando manuale e tutti i cavi di alimentazione per assenza di danni visibili.
- Tenere il filocomando lontano da tutte le superfici calde.
- Prima di sedersi sulla poltrona, accertarsi che il filocomando non sia di ostacolo.
- Allontanare i bambini e gli animali da tutte le parti mobili durante l'uso della poltrona elevabile.
- Non lasciare che i bambini giochino o utilizzino la poltrona elevabile. La poltrona elevabile può essere utilizzata solo dall'utente previsto.
- Quando la poltrona elevabile non è in uso, utilizzare la funzione di scollegamento rapido sul filocomando standard per prevenire l'uso imprevisto della poltrona stessa.
- Evitare i punti di aggancio, per esempio i meccanismi di sollevamento e a forbice. Allontanare mani e piedi da queste aree.
- Quando non è in funzione, lasciare sempre la poltrona in posizione diritta e chiusa.
- Non stare seduti o in piedi sul poggiatesta, e non alzarsi dalla poltrona quando la pedana è elevata.
- Non lasciarsi "cadere" nella poltrona elevabile per sedersi se è in posizione parzialmente sollevata.



VIETATO! Non collocare oggetti sotto la poltrona elevabile. Durante il funzionamento, verificare che l'area sia priva di ostacoli, compresi animali e bambini.

AVVERTENZA! Prevenire il rischio di scossa elettrica, incendio, cadute e/o agganciamenti. Seguire le istruzioni fornite.



ATTENZIONE! Evitare danni ai componenti! Non posizionare il trasformatore esterno sotto la poltrona elevabile.

ATTENZIONE! Non coprire il trasformatore esterno. Per garantire un funzionamento ottimale, posizionare il trasformatore in una zona aperta e ben ventilata, lontano da materiali estranei.

USO DEL FILOCOMANDO

A seconda del modello di poltrona elevabile, il filocomando può essere dotato di interruttori che controllano il movimento dello schienale, della base e del poggiatesta (Fig. 5.1, 5.2, e 5.3).

AVVERTENZA! Non appoggiarsi né applicare forza verso il basso alla spalliera quando la poltrona elevabile è in posizione completamente inclinata. Ciò potrebbe causare il ribaltamento della poltrona elevabile e provocare lesioni personali e/o danni al prodotto.



AVVERTENZA! Non utilizzare la pedana come sedile o per scopi diversi da quelli previsti. Ciò potrebbe provocare instabilità della poltrona elevabile e sollecitare inutilmente i componenti, causando lesioni personali e/o danni al prodotto.

AVVERTENZA! Quando non si utilizza il controllo manuale, bloccarlo.

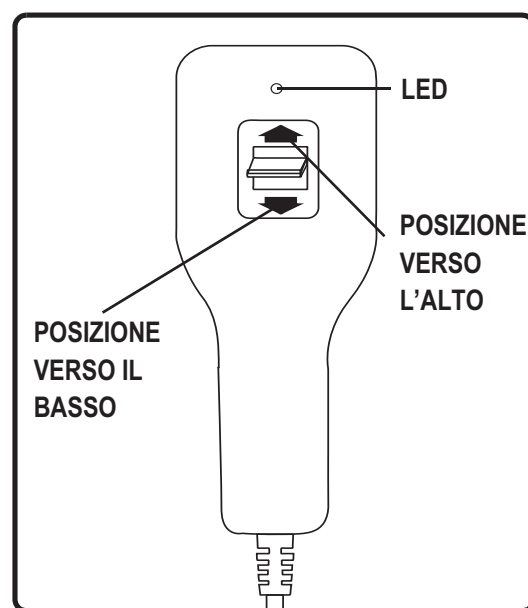


Figura 5.1 Filocomando standar

NOTA: Come misura di sicurezza supplementare, Pride consiglia di utilizzare lo scollegamento rapido del comando manuale dalla poltrona elevabile e di conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando non è in uso.

Uso del filocomando standar

Eeguire questi passaggi per sedersi nella poltrona elevabile (Fig. 5.1):

1. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per sollevare la poltrona elevabile in posizione verticale.
2. Appoggiarsi alla poltrona e sedersi al centro del sedile, usando i braccioli come sostegno se necessario.
3. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso il basso per abbassare la poltrona elevabile in una posizione di seduta comoda.

Eeguire questi passaggi per inclinare la poltrona elevabile dalla posizione di seduta (Fig. 5.1):

1. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso il basso fino a raggiungere l'inclinazione desiderata.
2. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per abbassare la poltrona elevabile in una posizione di seduta comoda.

Eeguire questi passaggi per alzarsi dalla poltrona elevabile (Fig. 5.1):

1. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per sollevare la poltrona elevabile.
2. Rilasciare l'interruttore quando la poltrona elevabile raggiunge un'altezza da cui è possibile alzarsi comodamente.

NOTA: Il filocomando della poltrona elevabile può essere dotato di un LED che indica la presenza di alimentazione. Se questo LED è presente e non si accende quando il filocomando è in funzione, contattare il rivenditore autorizzato Pride.

Funzionamento controllo manuale di riscaldamento e massaggio

Eeguire questi passaggi per sedersi nella poltrona elevabile (Fig. 5.2):

1. Tenere premuto il pulsante di salita per sollevare la poltrona elevabile in posizione eretta.
2. Appoggiarsi alla poltrona e sedersi al centro del sedile, usando i braccioli come sostegno se necessario.
3. Tenere premuto il pulsante di discesa per abbassare la poltrona elevabile in una posizione di seduta comoda.

Eeguire questi passaggi per inclinare la poltrona elevabile dalla posizione di seduta (Fig. 5.2):

1. Tenere premuto il pulsante di discesa fino a raggiungere un'inclinazione comoda.
2. Tenere premuto il pulsante di salita per tornare alla posizione di seduta eretta. Rilasciare il pulsante quando la poltrona raggiunge una posizione di seduta comoda.

Eeguire questi passaggi per alzarsi dalla poltrona elevabile (Fig. 5.2):

1. Tenere premuto il pulsante di salita per sollevare la poltrona elevabile.
2. Rilasciare il pulsante quando la poltrona elevabile raggiunge un'altezza da cui è possibile alzarsi comodamente.

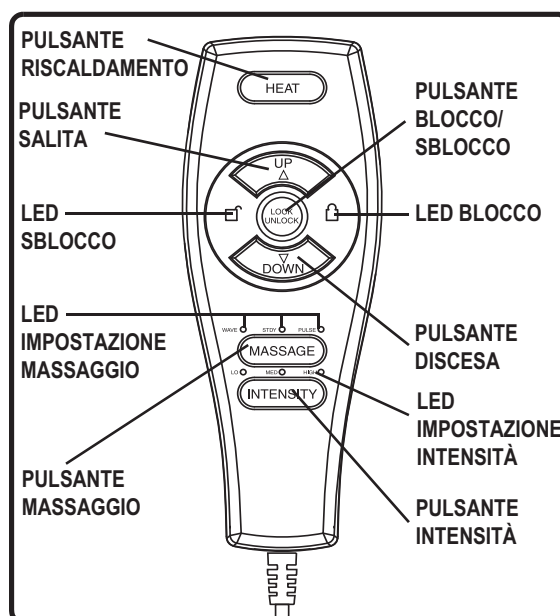


Figura 5.2 Funzionamento controllo manuale di riscaldamento e massaggio

Eeguire passaggi per attivare/disattivare la funzione di blocco (Fig. 5.2):

1. Tenere premuto il pulsante di blocco per circa 3 secondi per bloccare il telecomando. Il LED rosso a destra del pulsante si accende per indicare che il comando manuale è bloccato.
2. Tenere premuto il pulsante di blocco per circa 6 secondi per sbloccare il telecomando. Il LED verde a sinistra del pulsante si accende per indicare che il comando manuale è sbloccato.

Eeguire questi passaggi per utilizzare la funzione di riscaldamento (Fig. 5.2):

1. Premere una volta il pulsante HEAT per attivare la funzione di riscaldamento. La funzione di riscaldamento si spegne automaticamente dopo 20 minuti di uso continuo.
2. Premere nuovamente il pulsante HEAT per spegnere la funzione di riscaldamento.

Eeguire questi passaggi per utilizzare la funzione di massaggio (Fig. 5.2):

1. Premere una volta il pulsante MASSAGE per attivare la funzione di massaggio. Ciò imposta automaticamente il massaggio sull'impostazione di oscillazione.
2. Premere nuovamente il pulsante MASSAGE per passare alle tre successive impostazioni di massaggio disponibili: oscillazione, stazionaria o a impulsi. Ogni volta che si preme il pulsante si passa all'impostazione successiva. Ogni impostazione è indicata da un LED a colori.
3. Tenere premuto il pulsante MASSAGE per circa secondi per spegnere la funzione di massaggio; in caso contrario questa funzione si spegne automaticamente dopo 20m minuti di uso continuo.

Eeguire questi passaggi per regolare l'intensità della funzione di massaggio (Fig. 5.2):

1. Premere una volta il pulsante INTENSITY per impostare l'opzione di massaggio su intensità bassa.
2. Premere nuovamente il pulsante INTENSITY per passare alle tre successive impostazioni disponibili: bassa, media o alta. Ogni volta che si preme il pulsante si passa all'impostazione successiva. Ogni impostazione è indicata da un LED a colori.

NOTA: Tutte le unità con riscaldamento sono progettate con un meccanismo di auto-spegnimento, che spegne il calore dopo 20 minuti di utilizzo. La Pride consiglia di non utilizzare il riscaldamento e massaggio per più di 20 minuti alla volta. Tuttavia, è necessario consultare il proprio medico su come e quanto spesso sia consigliato (raccomandato) l'utilizzo del riscaldamento e massaggio della poltrona.

Uso del Filocomando Due Motori

Eeguire questi passaggi per sedersi nella poltrona elevabile (Fig. 5.3):

1. Posizionare l'interruttore di blocco a destra.
2. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per sollevare la poltrona elevabile dalla posizione di seduta a quella verticale.
3. Appoggiarsi alla poltrona e sedersi al centro del sedile, usando i braccioli come sostegno se necessario.
4. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso il basso per abbassare la poltrona elevabile in una posizione di seduta comoda.

Eeguire questi passaggi per inclinare la poltrona elevabile dalla posizione di seduta (Fig. 5.3):

1. Posizionare l'interruttore di blocco a sinistra.
2. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso il basso fino a raggiungere l'inclinazione desiderata.
3. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per sollevare la poltrona elevabile in posizione di seduta verticale. Rilasciare l'interruttore quando la poltrona raggiunge una posizione di seduta comoda.

Seguire questi passaggi per sollevare o abbassare il poggiatesta quando la poltrona è in posizione di seduta o inclinata (Fig. 5.3):

1. Posizionare l'interruttore di blocco a destra.
2. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso il basso fino a quando il poggiatesta raggiunge l'altezza desiderata.
3. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per abbassare il poggiatesta.

Eeguire questi passaggi per alzarsi dalla poltrona elevabile dalla posizione di seduta (Fig. 5.3):

1. Posizionare l'interruttore di blocco a destra.
2. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per sollevare la poltrona elevabile.
3. Rilasciare l'interruttore quando la poltrona elevabile raggiunge un'altezza da cui è possibile alzarsi comodamente.

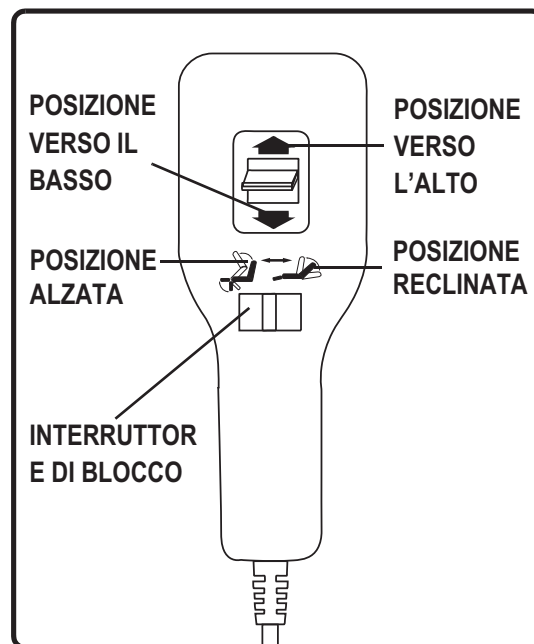


Figura 5.3 Filocomando due motori



La poltrona elevabile Pride è un prodotto allo stato dell'arte progettato per migliorare la mobilità. La poltrona elevabile deve durare per anni senza problemi; tuttavia, può richiedere interventi occasionali. I seguenti consigli per la risoluzione delle anomalie e le domande frequenti dovrebbero riassumere tutte le informazioni sulla poltrona elevabile. Se in qualunque momento le operazioni di risoluzione delle anomalie elencate nel presente manuale risultassero problematiche, contattare il rivenditore autorizzato Pride per assistenza. Per la chiamata, comunicare il numero del modello, il numero seriale e la natura del problema.

DOMANDE FREQUENTI

La poltrona elevabile non funziona affatto?

- Verificare che il trasformatore esterno sia collegato ad una presa correttamente cablata.
- Controllare il pannello degli interruttori collegato alla presa elettrica.
- Verificare che il cavo di collegamento della poltrona sia inserito nel trasformatore esterno.
- Verificare che il filocomando e il motore siano collegati correttamente.
- Verificare che il cavo di connessione a bassa tensione sia collegato al(i) motore(i).

La poltrona elevabile funziona solo in una direzione?

- Controllare l'interruttore di sollevamento/abbassamento del filocomando per verificare che lo spostamento dalla posizione verso l'alto a quella verso il basso avvenga senza problemi. Se l'interruttore si blocca in una posizione, può essere necessario sostituire il filocomando.
- Controllare i pulsanti di salita e discesa sul controllo manuale di riscaldamento e massaggio per verificar che non si incastrino. Se uno dei pulsanti è incastrato, può essere necessaria la sostituzione del comando manuale di riscaldamento e massaggio.
- Per assistenza, contattare il rivenditore autorizzato Pride.

Che cosa accade se la mia poltrona elevabile si ferma durante il ciclo di sollevamento?

- La poltrona elevabile è dotata di uno spegnimento termico interno ubicato nel trasformatore esterno, che previene il surriscaldamento della centralina di controllo del motore. Se lo spegnimento termico si attiva, lasciare che la poltrona elevabile resti in posizione stazionaria per 10 minuti per consentire il raffreddamento del motore, quindi riprendere il normale funzionamento. In caso di surriscaldamento frequente dei motori, contattare il proprio rivenditore autorizzato Pride.
- È possibile che si sia verificata un'interruzione dell'alimentazione elettrica e/o che non siano presenti batterie nel trasformatore esterno, oppure che le batterie siano scariche. Verificare che siano sempre presenti batterie nuove da 9V nel trasformatore esterno, se dispone di un back-up a batteria.
- Controllare il pannello degli interruttori collegato alla presa elettrica.

La poltrona elevabile oscilla da un angolo all'altro dopo il posizionamento?

È possibile che il pavimento non sia uniforme o che il tappeto influisca sulla posizione della poltrona. Regolare i piedini della poltrona nella zona dove la poltrona oscilla. Consultare il paragrafo III. "La poltrona elevabile", per istruzioni sull'equilibratura della poltrona.

Cosa posso fare se le opzioni di riscaldamento e massaggio della poltrona elevabile non funzionano?

- Verificare che la scatola di giunzione sia collegata correttamente al trasformatore esterno e che il trasformatore riceva corrente elettrica. Sul trasformatore si accende un LED verde che indica la presenza di alimentazione.
- Verificare che la scatola di giunzione sia collegata correttamente alle unità di riscaldamento e massaggio e che la scatola di giunzione sia collegata correttamente all'attuatore; entrambi si trovano nella parte posteriore della poltrona elevabile.
- Verificare che il comando manuale sia collegato correttamente alla scatola di giunzione. Se il collegamento è corretto, i LED sul comando manuale si accendono.
- Se uno dei LED non si accende, contattare il rappresentante autorizzato Pride per assistenza.

Dove posso posizionare la scatola del trasformatore esterno?

- Sul pavimento, lontano da sorgenti di calore, in una zona aperta e ben ventilata priva di ostacoli.
- Sulla parete, lontano da fonti di calore, utilizzando il supporto opzionale per il montaggio a parete del trasformatore esterno.

Dove si trova il numero seriale della poltrona elevabile?

Il numero seriale si trova in due punti – uno è accanto alla parte posteriore del motore sul meccanismo di sollevamento in acciaio, il secondo è applicato sul telaio sotto i meccanismi a forbice. Il numero del modello della poltrona elevabile è stampato sotto il codice a barre del numero seriale.

Chi posso contattare per assistenza?

Per assistenza, contattare il rivenditore autorizzato Pride.



La poltrona elevabile Pride richiede controlli periodici di manutenzione. Alcuni controlli possono essere eseguiti dall'utente, ma altri richiedono l'assistenza del rappresentante Pride. Seguendo i controlli di manutenzione preventiva pianificata descritti nel presente paragrafo, è possibile garantire anni di funzionamento senza problemi della poltrona elevabile. In caso di domande sulla cura o il funzionamento della poltrona elevabile, contattare il proprio rappresentante autorizzato Pride.

CURA DEL TESSUTO

- Verificare regolarmente il tessuto per l'assenza di graffi, strappi o buchi.
- Il tessuto della poltrona elevabile è poliestere al 100%, con codice di pulitura W. Il metodo di pulitura consigliato per la poltrona elevabile è l'uso frequente dell'aspirapolvere e una leggera spazzolatura per eliminare polvere e residui. In caso di macchie, usare agenti schiumosi ad acqua, per esempio detergente neutro o shampoo per tessuti non solvente. Applicare la schiuma con una spazzola morbida con movimento circolare ed aspirare quando è asciutta. Provare il detergente su una piccola area di tessuto prima di adottare questo metodo. Se il tessuto della poltrona elevabile è molto sporco, utilizzare un servizio di lavaggio professionale idoneo.

AVVERTENZA! Il tessuto non deve essere sottoposto a contatto diretto con fonti di calore, per esempio radiatori. Ciò può causare lesioni o danni da incendio.



AVVERTENZA! Pride raccomanda vivamente di non fumare sigarette quando si sta seduti nella poltrona elevabile, sebbene la poltrona elevabile abbia superato i requisiti necessari dei test antifumo. In caso si decida di fumare sigarette quando si è seduti nella poltrona elevabile, osservare le seguenti direttive di sicurezza.

- Non abbandonare sigarette accese.
- Tenere i posacenere a distanza di sicurezza dai cuscini del sedile.
- Verificare sempre che le sigarette siano completamente spente prima dello smaltimento.

NOTA: Non usare solventi per la pulizia di macchie. Non saturare il tessuto. Evitare di danneggiare il tessuto. Non esporre la poltrona elevabile alla luce diretta del sole.

CURA DEL SISTEMA ELETTRONICO

- Ispezionare tutti i gruppi di cablaggio per accertare che non siano danneggiati o tagliati.
- In caso di danni, scollegare la poltrona elevabile e contattare il rivenditore autorizzato Pride per assistenza.
- Mantenere tutti i componenti elettronici privi di umidità e non sottoporli a temperature estreme. **Le poltrone elevabili Pride sono previste per solo uso in ambienti interni!**



AVVERTENZA! Sebbene la poltrona elevabile abbia superato i requisiti dei test necessari per l'ingresso di liquidi, è opportuno tenere lontani i collegamenti elettrici dalle sorgenti di umidità, compresa la diretta esposizione ad acqua o liquidi corporei o incontinenza. Controllare spesso i componenti elettrici per segni di corrosione e sostituire se necessario.

SMALTIMENTO E RICICLO

La poltrona elevabile deve essere smaltita in conformità con le leggi e le normative locali e nazionali in vigore. Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti oppure il rivenditore Pride autorizzato per le informazioni sul corretto smaltimento dei materiali di imballo, dei componenti metallici del telaio, del tessuto, delle parti elettroniche e delle batterie.



AVVERTENZA! I sacchetti di plastica rappresentano pericolo di soffocamento. Smaltire i sacchetti di plastica in modo adeguato e non lasciare che i bambini ci giochino.

**GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI**

Per due (2) anni dalla data di acquisto, la Pride riparerà o sostituirà a propria discrezione, all'acquirente originario, qualsiasi delle parti seguenti, riscontrata come difettosa nei materiali e/ o nella lavorazione, dopo esame da parte di un rappresentante autorizzato Pride:

- Telaio di acciaio
- Motore
- Filocomando
- Meccanismi a forbice
- Meccanismo di sollevamento di acciaio

NOTA: La Pride si riserva il diritto di sostituire solamente la parte difettosa del meccanismo di elevazione in acciaio.

ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

- Tessuto
- Danni risultanti da abuso, uso improprio, riparazioni non autorizzate, negligenza, incidenti, modifiche, o cambiamenti del prodotto.
- Danni causati da abuso o trattamento inadeguato da parte di un corriere comune.
- Qualsiasi danno particolare, indiretto, accidentale e/o conseguente.

Dopo il periodo di garanzia, la Pride non avrà alcun obbligo di garanzia, esplicita o implicita (comprese le garanzie implicite di commercializzazione e di adattamento ad uno scopo particolare).

In caso di danno nascosto, scoperto dopo l'accettazione della consegna, il destinatario/soggetto che ha firmato per la merce deve chiamare il corriere entro 48 ore e richiedere un'ispezione. Il destinatario/soggetto deve conservare il cartone di imballo del trasporto. Si prega di lasciare la merce in oggetto nella zona dove è stata ricevuta. Tutte le rivendicazioni vengono negoziate tra il consumatore e l'azienda di trasporto.

